

RÉPONSES DIFFÉRÉES À DES QUESTIONS ORALES

L'honorable B. Alasdair Graham (leader adjoint du gouvernement): Honorables sénateurs, j'ai des réponses différées. J'ai la réponse à une question posée au Sénat le 21 mars 1994 par l'honorable sénateur Lynch-Staunton, au sujet du Programme international de station spatiale: l'engagement du Canada. J'ai la réponse à une question posée au Sénat le 2 mars 1995 par l'honorable sénateur Carney au sujet de l'automatisation des stations météorologiques. J'ai la réponse à une question soulevée au Sénat le 22 mars 1995 par l'honorable sénateur Jessiman, au sujet du démantèlement du Régiment aéroporté canadien. J'ai la réponse à une question posée le 22 mars 1995 par l'honorable sénateur Andreychuk au sujet d'une enquête sur les activités du Régiment aéroporté canadien. J'ai la réponse à une question posée au Sénat le 23 mai 1995 par l'honorable Gerald J. Comeau au sujet du programme fédéral-provincial d'amélioration des routes stratégiques. J'ai une réponse à une question soulevée au Sénat le 24 mai 1995 par l'honorable sénateur Jean-Claude Rivest sur le contrôle des armes à feu. J'ai la réponse à une question posée au Sénat le 24 mai 1995 par l'honorable sénateur Murray au sujet du contrôle des armes à feu. J'ai la réponse à une question soulevée au Sénat le 24 mai 1995 par l'honorable sénateur Ghitter sur le contrôle des armes à feu. J'ai la réponse à une question posée au Sénat le 24 mai 1995 par l'honorable sénateur St. Germain sur le contrôle des armes à feu. J'ai la réponse à une question posée au Sénat le 25 mai 1995 par l'honorable sénateur Murray sur les accords fédéraux-provinciaux actuellement en vigueur. J'ai la réponse à la question posée au Sénat le 25 mai 1995 par l'honorable sénateur Tkachuk sur le programme fédéral-provincial d'amélioration des routes stratégiques. J'ai la réponse à une question posée au Sénat le 25 mai 1995 par l'honorable sénateur Cochrane sur la réduction du nombre d'inscriptions dans les universités. J'ai une réponse à une question posée au Sénat le 5 juin 1995 par l'honorable sénateur John Buchanan sur le programme fédéral-provincial d'amélioration des routes stratégiques. J'ai une réponse à une question posée au Sénat le 5 juin 1995 par l'honorable sénateur Pierre Claude Nolin sur l'OTAN: le respect des droits de l'homme comme condition d'adhésion. J'ai une réponse à une question posée au Sénat le 6 juin 1995 par l'honorable Richard J. Doyle au sujet du refus des compagnies aériennes de négocier des rabais avec le gouvernement du Canada. J'ai une réponse à une question posée au Sénat le 7 juin 1995 par l'honorable sénateur Fernand Roberge sur l'effet sur le commerce interprovincial des dispositions d'exécution du projet de loi de mise en oeuvre de l'accord sur le commerce intérieur. J'ai une réponse à une question posée au Sénat le 21 juin 1995 par l'honorable sénateur Gérald Comeau sur les postes de péage

proposés en Nouvelle-Écosse. J'ai une réponse à une question posée au Sénat le 27 juin 1995 par l'honorable sénateur Forrestall sur le programme fédéral-provincial d'amélioration des routes stratégiques.

LE BUDGET

LE PROGRAMME INTERNATIONAL DE STATION SPATIALE—
L'ÉTAT DE L'ENGAGEMENT DU CANADA—LA POSITION DU
GOUVERNEMENT—DEMANDE DE PRÉCISIONS

(Réponse à la question posée par le sénateur Lynch-Staunton le 21 mars 1995)

Le gouvernement ne peut dire ni quand ni comment le président Clinton a été informé personnellement de notre intention de négocier une réduction méthodique de notre participation au Programme de station spatiale.

Dans la période qui a précédé le budget de 1994, les médias avaient laissé entendre que le Canada pourrait se retirer du programme. Le ministre des Finances avait clairement indiqué que, dans l'effort du gouvernement pour réduire le déficit, tout serait pris en compte. À la suite du réaménagement effectué par les États-Unis, lequel a eu pour effet d'accroître les coûts du Canada, il y a eu des négociations avec ces derniers concernant le rôle du Canada dans la station spatiale, et l'on s'attendait à ce que les discussions reprennent après le budget.

Comme il est indiqué dans la réponse du gouvernement au Sénat du 17 mars 1994, les discussions avec les États-Unis avant le budget ont porté, entre autres, sur la meilleure façon de réaliser des économies considérables dans le programme tout en permettant au Canada de conserver un rôle avantageux.

Des fonctionnaires américains ont rencontré des représentants canadiens le lundi 21 février à Washington, la journée précédant le budget. À cette rencontre, de même qu'à toutes les rencontres antérieures, les fonctionnaires canadiens ont suivi à la lettre les conseils du ministère des Finances concernant les négociations axées sur le budget. Les représentants américains n'ont pu voir la partie du discours du budget visant la station spatiale, les chiffres ou quelque autre document budgétaire n'étant pas du domaine public. Les fonctionnaires canadiens ont toutefois souligné l'intention du gouvernement de contenir les coûts liés à la participation du Canada. Ces discussions étaient essentielles, car il fallait veiller à ce que le Canada conserve un rôle avantageux.